

## Wie viele Sprachen spricht Ihre Software?



### MIT UNS WIRD IHRE SOFTWARE INTERNATIONAL

Dürfen wir Ihnen eine Frage zu Ihrem Softwareentwicklungsprozess stellen? Ist die Lokalisierung ein Bestandteil Ihres Produktzyklus? Oder taucht die Lokalisierung eher wie ein POI auf Ihrem Navi auf – nämlich hinter der nächsten Ecke?

### Agile Lokalisierungsprozesse für agile Unternehmen

Ähnlich wie uns die ersten Eisenbahnen, Flugzeuge oder Autos heute klobig und ungelenkt vorkommen, so sind auch unflexible, schwerfällige Entwicklungszyklen Schnee von gestern. Agile Entwicklung ist die neue Norm, und internationale Unternehmen erkennen nun auch die Notwendigkeit schnellerer und effizienterer Lokalisierungsprozesse. Aber warum das Rad neu erfinden? Sprechen Sie mit uns! Wir integrieren unser Know-how in agiler Softwarelokalisierung in Ihre Entwicklungsprozesse. Oder – anders ausgedrückt: Mit uns nehmen Sie direkt Kurs auf die Softwarelokalisierung – vorhersehbar und ohne Umwege.

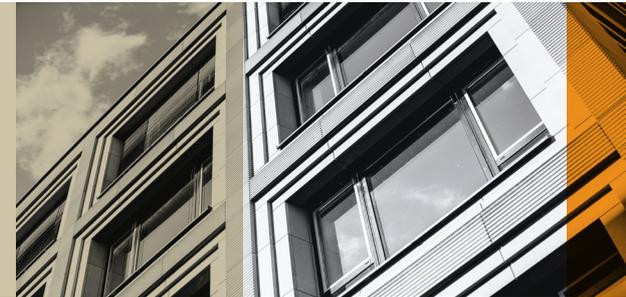
### Übersetzungskosten und Produkteinführungszeiten senken

Schieben Sie die Lokalisierung nicht bis zum letzten Moment auf! Integrieren Sie sie lieber in Ihren Entwicklungszyklus – auch dann, wenn Ihre Prozesse noch nicht vollständig agil sind. Auf diese Weise sind die lokalisierten Versionen immer nur einen Schritt hinter den Quelldateien und erlauben Ihnen eine zeitgleiche globale Markteinführung. Sie können sich nicht vorstellen, wie das gehen soll? Kein Problem – da können wir Ihnen helfen.

### Softwarelokalisierung

Ganz gleich, ob Sie nach dem Wasserfallmodell oder agil entwickeln – wir passen uns Ihrer Strategie an.

- » Skalierbare Teams
- » Projektberatung und -implementierung
- » Benutzerdefinierte Integrationen
- » Cloud-basierter Ansatz
- » Linguistische und funktionale Tests
- » Qualitätssicherung
- » Virtueller Anschluss an Ihre Entwicklerteams



## WARUM TEXT&FORM?

text&form ist bereits seit 1996 ein zuverlässiger und vertrauenswürdiger Lokalisierungspartner für Softwareunternehmen weltweit. Unsere erfahrenen Experten sind mit agilen Arbeitsweisen vertraut. Die Kunden profitieren von einem kollaborativen Beratungsansatz und schätzen unsere direkte Kommunikation mit ihren Entwicklerteams. Das macht uns flexibel und verkürzt die Lieferzeiten.

Noch nicht überzeugt? Dann lesen Sie, was einer unserer Kunden über uns sagt:

*„Die Zusammenarbeit mit text&form war von Anfang an von großer Transparenz und einer sehr positiven Arbeitseinstellung geprägt. Das Team setzt immer alles daran, für unsere Anforderungen die besten Lösungen zu finden. Trotz knapper Deadlines können wir uns stets auf eine pünktliche Lieferung verlassen. Wir sind mit der Arbeit von text&form sehr zufrieden und werden die Kooperation zukünftig noch weiter ausbauen.“*

Head of Quality Management / Head of Quality Assurance / Head of Documentation, d.velop AG

## TEXT&FORM BIETET SPRACHDIENSTLEISTUNGEN VON MENSCHEN FÜR MENSCHEN.

Unternehmen auf der ganzen Welt profitieren von unserem Know-how, denn text&form hilft dabei, Produkte mit maßgeschneiderten Übersetzungslösungen einem internationalen Publikum zu präsentieren. In der Sprache, die die Kunden am besten verstehen: ihrer eigenen.

text&form gehört zu den Top 100 unter den Sprachdienstleistern weltweit. Zum Dienstleistungsspektrum zählen Software- und Multimedialokalisierung, technische Übersetzung, Terminologie-management und SAP-Übersetzung.